



Coachella Valley Water District – Information Update Form Formulario para actualizar información

Account Number: _____ Please select the type of account you would like to update (select one):
 Número de cuenta: _____ - _____ Por favor seleccione el tipo de cuenta que quiere actualizar (seleccione uno):

- Residential Owner Propietario
 Residential Tenant Inquilino
 Commercial Owner Propietario Comercial
 Commercial Tenant Inquilino Comercial

Account Information / Información de Cuenta

Service Address:
Domicilio de Servicio:

City: _____ State: _____ Zip Code: _____
 Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal

Information Updates / actualizar la información

- Name Change Cambio de nombre
 Contact Information Información de contacto

Previous Name: _____ New Name: _____
 Nombre previo: _____ Nuevo nombre: _____

- Emergency Contact/Authorized Agent Contacto de Emergencia/Persona Autorizada
 Mailing Address Domicilio postal
 Tenant Authorization to Establish Service Autorización para que el inquilino establezca servicio

Name: _____ Spouse Name: _____
 Nombre: _____ Nombre del cónyuge: _____

Mailing Address: _____ If seasonal _____ Start Date: _____ End Date: _____
 Domicilio postal: _____ Si es temporal _____ Fecha que empieza: _____ Fecha que termina: _____

City: _____ State: _____ Country: _____ Zip Code: _____
 Ciudad: _____ Estado: _____ País: _____ Código postal: _____

Primary Phone Number: _____ Secondary Phone Number: _____
 Nº de tel. principal: _____ Teléfono secundario: _____
 Cell (móvil) Home (casa) Office (oficina)
 Cell (móvil) Home (casa) Office (oficina)

E-mail Address: _____ Fax Number: _____
 Correo electrónico: _____ Nº de fax: _____

Emergency Contact/Authorized Agent / Contacto de Emergencia/Persona Autorizada

Person authorized to access your account information and act on your behalf.
 Nombre de la persona autorizada para acceder a la información de su cuenta y a representarlo(a).

Name: _____ Phone Number: _____ Email Address: _____
 Nombre _____ Teléfono _____ Correo electrónico _____

Tenant Occupied Property:

Propiedad habitada por inquilino:

If you are the Residential or Commercial Owner, do you authorize current and future tenant(s) to establish service in their name?

Si es usted el propietario residencial o comercial, ¿Da usted su autorización al inquilino actual y futuro(s) a establecer el servicio bajo el nombre del inquilino?

Yes/Si – A residential tenant will be required to complete and sign a Domestic Water Service Request – Tenant.

El inquilino residencial deberá llenar y firmar la solicitud de Contrato de Servicio de Agua Potable – Inquilino.

A commercial tenant will be required to complete and sign a Domestic Water Service Request – Commercial Tenant.

El inquilino comercial deberá llenar y firmar la solicitud de Contrato de Servicio de Agua Potable – Inquilino Comercial

No

* Signature: _____
 Firma _____

* Date Signed: _____
 Fecha de firma _____